

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH)

Stampato il: 11.10.2012

Rev. 2

Revisione: 01.09.2012

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

· Denominazione commerciale: **CANDEGGINA**

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Non sono disponibili altre informazioni.

· Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Detergente

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

· **Produttore/fornitore:**

SAI Società Alcoli Industriali S.p.A.

Via Tolarolo, 9

43010 Roccabianca (PR)

Tel. +39 0521 374004 Fax . +39 0521 876909

· **Informazioni fornite da:** SAI Società Alcoli Industriali S.p.A. - E-mail: controlloqualita@saiprodotti.it

1.4 Numero telefonico di emergenza:

SAI Società Alcoli Industriali S.p.A. - Tel. +39 0521 374004 (lunedì-venerdì: 8.00-12.00 e 14.00-18.00)

CENTRI ANTIVELENI (h24 - informazioni in italiano):

Milano - Ospedale Niguarda - Tel. +39 02 66101029

Pavia - IRCCS Fondazione Maugeri - Tel. +39 0382 24444

Firenze - Azienda Ospedaliera Careggi - Tel. +39 055 4277238

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

· **Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE o direttiva 1999/45/CE**

Xi; Irritante

R36/38: Irritante per gli occhi e la pelle.

R31: A contatto con acidi libera gas tossico.

· **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

2.2 Elementi dell'etichetta

· **Classificazione secondo le direttive CEE:**

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose

· **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**



Xi Irritante

· **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

31 A contatto con acidi libera gas tossico.

36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

· **Consigli di prudenza (frasi S):**

2 Conservare fuori della portata dei bambini.

25 Evitare il contatto con gli occhi.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

37 Usare guanti adatti.

46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

50 Non mescolare con acidi.

· **Classificazione specifica di determinati preparati:**

Attenzione! Non utilizzare in combinazione con altri prodotti. Possono formarsi gas pericolosi (cloro).

2.3 Altri pericoli

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB**

· **PBT:** Non applicabile.

(continua a pagina 2)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH)

Stampato il: 11.10.2012

Rev. 2

Revisione: 01.09.2012

Denominazione commerciale: **CANDEGGINA**

· vPvB: Non applicabile.

(Segue da pagina 1)

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscele

· **Descrizione:** Miscela: composta dalle seguenti sostanze.

· Sostanze pericolose:

CAS: 7681-52-9 EINECS: 231-668-3 Numero indice: 017-011-00-1 Reg.nr.: 01-2119488154-34-XXXX	Ipoclorito di sodio, soluzione ☒ C R34; ☒ Xi R37; ☒ N R50 R31 ☒ Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; ☒ Aquatic Acute 1, H400; ☒ STOT SE 3, H335	2,3-2,49%
CAS: 1310-73-2 EINECS: 215-185-5 Numero indice: 011-002-00-6 Reg.nr.: 01-2119457892-27-0057	idrossido di sodio ☒ C R35 ☒ Met. Corr. 1, H290; Skin Corr. 1A, H314	<0,1%

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

· **Indicazioni generali:** Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

· Inalazione:

Portare il soggetto in zona molto ben areata e per sicurezza consultare un medico.
Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.

· Contatto con la pelle:

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

· Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
Proteggere l'occhio non colpito.
Sottoporre a cure mediche.

· Ingestione:

Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
Risciacquare la bocca con acqua.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.

4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

· Mezzi di estinzione idonei:

CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

Adottare provvedimenti antiincendio adatti ai dintorni della zona colpita.

· Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza: Nessuno

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

· Mezzi protettivi specifici:

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

· Altre indicazioni Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

(continua a pagina 3)



Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH)

Stampato il: 11.10.2012

Rev. 2

Revisione: 01.09.2012

Denominazione commerciale: **CANDEGGINA**

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Garantire una ventilazione sufficiente.
In caso di vapori/polvere/aerosol adottare protezioni respiratorie.
Indossare abbigliamento protettivo personale.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
Diluire abbondantemente con acqua.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
Utilizzare mezzi di neutralizzazione.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
Evitare la formazione di aerosol.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Aprire e manipolare i recipienti con cautela.
· **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Il prodotto non è infiammabile.
Proteggere dal calore.
- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
· **Stoccaggio:**
· **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Non sono richiesti requisiti particolari.
Conservare in ambiente fresco.
Conservare solo nei fusti originali.
· **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
· **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Proteggere dal gelo.
- **7.3 Usi finali specifici** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

· **DNEL****7681-52-9 ipoclorito di sodio, soluzione**

Per inalazione	DNEL / Long term exposure - Local effects	1,55 mg/m ³ (workers)
	DNEL / Long term exposure - Systemic effects	1,55 mg/m ³ (workers)
	DNEL / Short term exposure - Local effects	3,1 mg/m ³ (workers)
	DNEL / Short term exposure - Systemic effects	3,1 mg/m ³ (workers)

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH)

Stampato il: 11.10.2012

Rev. 2

Revisione: 01.09.2012

Denominazione commerciale: CANDEGGINA

(Segue da pagina 3)

- PNEC	
7681-52-9 Ipoclorito di sodio, soluzione	
PNEC / STP	0,03 mg/l (sewage treatment plant)
PNEC / aqua	0,00021 mg/l (freshwater)
	0,000042 mg/l (marine water)

- Valori limiti d'esposizione addizionali per pericoli possibili durante la lavorazione:

7782-50-5 cloro	
TWA (Italia)	Valore a breve termine: 1 ppm Valore a lungo termine: 0,5 ppm A4
VL (Italia)	1,5 mg/m ³ , 0,5 ppm
IOELV (EU)	Valore a breve termine: 1,5 mg/m ³ , 0,5 ppm

- Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

8.2 Controlli dell'esposizione
- Mezzi protettivi individuali:
- Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

- Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
- Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
- Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- Non inalare gas/vapori/aerosol.
- Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
- Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
- Installare sul posto di lavoro strutture per il lavaggio.

- Maschera protettiva: In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.

- Guanti protettivi:


Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.

Sceita del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

- Materiale dei guanti

La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.

Gomma naturale (Latex)

Guanti in PVC

Guanti in neoprene

- Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

- Occhiali protettivi:


Occhiali protettivi

Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.

- Tuta protettiva: Indumenti protettivi leggeri

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali
- Indicazioni generali
- Aspetto:
- Forma:

Liquido

(continua a pagina 5)

**Scheda di dati di sicurezza**
ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH)

Stampato il: 11.10.2012

Rev. 2

Revisione: 01.09.2012

Denominazione commerciale: CANDEGGINA

(Segue da pagina 4)

· Colore:	Giallognolo Traslucido
· Odore:	Di cloro
· Soglia olfattiva:	Non definito.
· valori di pH a 20°C:	11,3-11,4
· Cambiamento di stato	
· Temperatura di fusione/ambito di fusione:	Non definito.
· Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	Non definito.
· Punto di infiammabilità:	Non definito.
· Infiammabilità (solido, gassoso):	Non applicabile.
· Temperatura di accensione:	
· Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· Autoaccensione:	Non definito.
· Pericolo di esplosione:	Prodotto non esplosivo.
· Limiti di infiammabilità:	
· Inferiore:	Non definito.
· Superiore:	Non definito.
· Densità a 20°C:	1,03 g/cm ³
· Densità relativa	Non definito.
· Densità del vapore	Non definito.
· Velocità di evaporazione	Non definito.
· Solubilità in/Miscibilità con	
· acqua:	Completamente miscibile.
· Coefficiente di distribuzione (n-Octanol/acqua):	Non definito.
· Viscosità:	
· Dinamica:	Non definito.
· Cinematica:	Non definito.
· 9.2 Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
 - **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**
Il prodotto non si decompone se manipolato e immagazzinato secondo le norme.
Non riscaldare onde evitare decomposizione termica.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**
Corrosivo per metalli.
Reazioni con diversi metalli.
Reazioni con acidi.
In presenza di acidi si forma cloro.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:**
Attenzione! Non utilizzare in combinazione con altri prodotti. Possono formarsi gas pericolosi (cloro).
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
Cloro
Clorato di sodio

(continua a pagina 6)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH)

Stampato il: 11.10.2012

Rev. 2

Revisione: 01.09.2012

Denominazione commerciale: **CANDEGGINA**

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta:

Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

7681-52-9 ipoclorito di sodio, soluzione

Orale	LD50	5800 mg/kg (mouse)
Cutaneo	LD50	>3000 mg/kg (rat)

Irritabilità primaria:

· **sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.

· **sugli occhi:** Irritante.

· **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti.

Ulteriori dati tossicologici:

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:
Irritante

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità acquatica:

Test ecotossicologici condotti su varie specie d'acqua dolce (pesci e invertebrati) mostrano valori di tossicità acuta compresi nell'intervallo: $0,01 < L(E)C50 \leq 0,1$ mg/l. Fonte: Eurochlor

7681-52-9 ipoclorito di sodio, soluzione

EC50 / 48h	0,141 mg/l (crustacea - Daphnia magna)
	0,026 mg/l (crustacea)
LC50 / 96h	0,06 mg/l (fish)
M Factor	10 (-)
NOEC / 96h	0,04 mg/l (fish)

· **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Non sono disponibili altre informazioni.

7681-52-9 ipoclorito di sodio, soluzione

Log Kow	-3,42 (-)
---------	-----------

12.4 Mobilità nel suolo

Non sono disponibili altre informazioni.

7681-52-9 ipoclorito di sodio, soluzione

Koc	1,12 (-)
-----	----------

Ulteriori indicazioni in materia ambientale:

Ulteriori indicazioni:

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità. Dilavare grandi quantità nella fognatura o in corpi d'acqua può risultare in un aumento del valore pH. Un alto valore pH danneggia gli organismi acquatici. Nella diluizione della concentrazione d'uso si riduce il valore pH notevolmente, cosicché dopo l'uso del prodotto le acque di scarico che raggiungono la fognatura sono soltanto poco pericolose per l'acqua.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

· **PBT:** Non applicabile.

· **vPvB:** Non applicabile.

· **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza
ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH)

Stampato il: 11.10.2012

Rev. 2

Revisione: 01.09.2012

Denominazione commerciale: CANDEGGINA

(Segue da pagina 6)

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento
13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti
Consigli:

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

Imballaggi non puliti:
Consigli:

Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
Gli imballaggi non sottoponibili a trattamento di pulitura devono essere smaltiti allo stesso modo della sostanza.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto
14.1 Numero ONU

- ADR, IMDG, IATA UN1791

14.2 Nome di spedizione dell'ONU

- ADR 1791 IPOCLORITO IN SOLUZIONE
- IMDG, IATA HYPOCHLORITE SOLUTION

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto
ADR


- Classe 8 Materie corrosive
- Etichetta 8

IMDG, IATA


- Class 8 Corrosive substances.
- Label 8

14.4 Gruppo di imballaggio

- ADR, IMDG, IATA III

14.5 Pericoli per l'ambiente:

Il prodotto contiene materie pericolose per l'ambiente:
ipoclorito di sodio, soluzione
- Marine pollutant: Sì

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Attenzione: Materie corrosive
- Numero Kemler: 80
- Numero EMS: F-A,S-B
- Segregation groups Hypochlorites

14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non applicabile.

Trasporto/ulteriori indicazioni:
ADR

- Quantità limitate (LQ) 5L
- Categoria di trasporto 3
- Codice di restrizione in galleria E

(continua a pagina 8)



Scheda di dati di sicurezza ai sensi del Regolamento 1907/2006/CE (REACH)

Stampato il: 11.10.2012

Rev. 2

Revisione: 01.09.2012

Denominazione commerciale: CANDEGGINA

(Segue da pagina 7)

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Disposizioni nazionali:

Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi

I dati e le informazioni riportate nella presente scheda di sicurezza sono conformi alle Direttive 1967/548/CEE, 1999/45/CE, 76/769/CEE, ai Regolamenti 1907/2006/CE (REACH), 1272/2008/CE (CLP) ed a quanto previsto dalla normativa vigente in tema di classificazione, imballaggio ed etichettatura delle sostanze e delle miscele pericolose.

Si raccomanda, comunque, all'utilizzatore la necessità di verificare e rispettare specifiche normative nazionali, regionali e locali in materia di attività pericolose e di protezione ambientale (es. emissioni liquide, solide e gassose), che non formano oggetto di questo documento.

Redazione Scheda di sicurezza: Reg.UE n.453/2010 (che modifica Reg.CE n.1907/2006, Allegato II)

15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

Frasì rilevanti

H290 Può essere corrosivo per i metalli.

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H335 Può irritare le vie respiratorie.

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

R31 A contatto con acidi libera gas tossico.

R34 Provoca ustioni.

R35 Provoca gravi ustioni.

R37 Irritante per le vie respiratorie.

R50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.

Interlocutore: SAI Società Alcoli Industriali S.p.A.

Abbreviazioni e acronimi:

REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche)

CLP: Classification, Labelling and Packaging (Classificazione, etichettatura e imballaggio)

DNEL: Derived No-Effect Level (Livello derivato senza effetto) [REACH]

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (Concentrazione prevedibile priva di effetti) [REACH]

LD50: Lethal Dose, 50 percent (Dose Letale, 50%)

LC50: Lethal Concentration, in air, 50 percent (Concentrazione Letale, in aria, 50%)

NOEC: No Observed Effect Concentration (Concentrazione priva di effetti osservati)

LC50: Lethal Concentration, 50 percent (Concentrazione Letale, 50%)

EC50: Effective Concentration, 50 percent (Concentrazione efficace, 50%)

ErC50: Effective Concentration, 50 percent, reduction of growth rate (Concentrazione efficace, 50%, riduzione del tasso di crescita)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (Accordo europeo sul trasporto internazionale delle merci pericolose su strada)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods (Codice sul trasporto marittimo internazionale delle merci pericolose)

IATA: International Air Transport Association (Associazione internazionale del trasporto aereo)

Kow: Octanol-Water partition coefficient (Coefficiente di ripartizione Ottanolo/Acqua)

BCF: BioConcentration Factor (Fattore di bioconcentrazione)

Koc: Soil Organic Carbon-Water Partitioning Coefficient (Coefficiente di ripartizione Carbonio organico nel suolo/Acqua)

WGK: Wassergefährdungsklasse - Water hazard class, Germany (Classe di pericolosità per le acque, Germania)

* Dati modificati rispetto alla versione precedente

IT